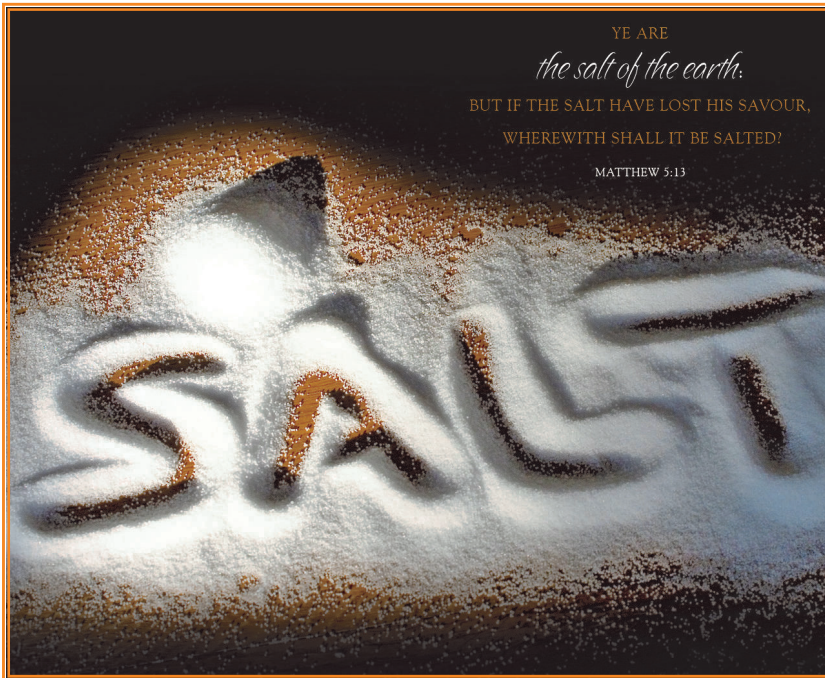


Youth Mass

Thánh Lễ Giới Trẻ



Muối Đất



Mother's Day

Ngày Hiền Mẫu

St. James Church, Woodbridge, NJ

Sunday May 9th, 2010



Refrain

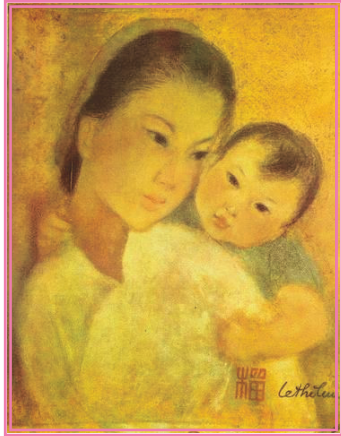
God is good all the time
He put a song of praise in this heart of mine
God is good all the time
Through the darkest night, His light will shine
God is good, God is good all the time

1. If you're walking through the valley
And there are shadows all around
Do not fear, He will guide you
He will keep you safe and sound
'Cause He's promised to never leave you
Nor forsake you and His Word is true

Refrain

2. We were sinners - so unworthy
Still for us He chose to die
Filled us with His Holy Spirit
Now we can stand and testify
That His love is everlasting
And His mercies - they will never end

Refrain



Tình Mẹ Bao La

1. Tình mẹ, tình mẹ bao la,
Bao la như biển Thái Bình.
Một đời, một đời hy sinh.
Thương con đượm thấm ân tình.
Mẹ nuôi con biển hồ lai láng.
Con nuôi mẹ kể tháng kể ngày.
Mẹ nuôi con biển hồ lai láng.
Con nuôi mẹ kể tháng kể ngày.

ĐK. Đây trái mẹ hiền.
Ngàn đời vẫn tinh tuyền.
Tình mẹ thương bao la, bao la.
Ôi tình mẹ đượm tình chứa chan.

Đây trái mẹ hiền.
Ngàn đời vẫn tinh tuyền.
Tình mẹ thương bao la, bao la.
Ôi tình mẹ mận nồng thiết tha.

2. Tình mẹ, tình mẹ thương con.
Bao năm luôn vẫn vương tròn.
Ngày nào ngày trèo lên non.
Thương thân mẹ đã hao mòn.
Mẹ sinh con dưỡng dục năm tháng.
Mong con được xứng đáng kiếp người.
Mẹ sinh con dưỡng dục năm tháng.
Mong con được xứng đáng kiếp người.



Our God is Here

1. Here in this time, here in this place,
here we are standing face to face.
Here in our hearts, here in our lives,
our God is here.
Here for the broken, here for the strong,
here in this temple we belong.
Here in our hearts, here in our lives,
our God is here.
And we cry:

Refrain

“Holy! Holy! Holy are you!”
We cry: “Holy! Holy! Holy and true!”
Amen, we do believe our God is here.
Our God is here.

2. Here in the Word, God is revealed,
here where the wounded can be healed.
Here in our hearts, here in our lives,
our God is here.
Here we become what we receive,
here in this Eucharistic feast.
We are his body, living as one;
our God is here.
And we cry:

PENITENTIAL RITE

I confess to almighty God,
and to you, my brothers and sisters,
that I have sinned through my own fault,
in my thoughts and in my words,
in what I have done,
and in what I have failed to do;
and I ask blessed Mary, ever virgin,
all the angels and saints,
and you, my brothers and sisters,
to pray for me to the Lord, our God.

KYRIE

Priest: Lord, have mercy. *All:* Lord, have mercy.
Priest: Christ, have mercy. *All:* Christ, have mercy.
Priest: Lord, have mercy. *All:* Lord, have mercy.

GLORIA

Glory to God in the highest,
and peace to his people on earth.
Lord God, heavenly King, almighty God and Father,
we worship you, we give you thanks, we praise you for your glory.
Lord Jesus Christ, only Son of the Father,
Lord God, Lamb of God,
you take away the sin of the world: have mercy on us;
you are seated at the right hand of the Father: receive our prayer.
For you alone are the Holy One, you alone are the Lord,
You alone are the Most High, Jesus Christ,
with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen

BÀI ĐỌC I: Cv 15, 1-2. 22-29

"Thánh Thần và chúng tôi xét rằng không nên đặt thêm gánh nặng nào khác ngoài mấy điều cần kíp".

Trích sách Tông đồ Công vụ.

Trong những ngày ấy, có mấy người từ Giuđêa đến dạy bảo các anh em rằng: "Nếu anh em không chịu cắt bì theo luật Môsê, thì không được cứu độ". Do đó, Phaolô và Barnaba đã tranh luận gắt gao với họ. Bấy giờ người ta quyết định là Phaolô, Barnaba và một ít người khác thuộc phe họ, lên

Breaking of the Bread:

Lamb of God,
you take away the sins of the world:
have mercy on us.
Lamb of God,
you take away the sins of the world:
have mercy on us.
Lamb of God,
you take away the sins of the world:
grant us peace.



You Are My All In All

You are my strength when I am weak
You are the treasure that I seek
You are my all in all
Seeking You as a precious jewel
Lord, to give up I'd be a fool
You are my all in all

**Jesus, Lamb of God
Worthy is Your name
Jesus, Lamb of God
Worthy is Your name**

Taking my sin, my cross, my shame
Rising up again I bless Your name
You are my all in all
When I fall down You pick me up
When I am dry You fill my cup
You are my all in all

**Jesus, Lamb of God
Worthy is Your name
Jesus, Lamb of God
Worthy is Your name**

Blessed Be your Name

Refrain

"Blessed be the name of the Lord!
Blessed be your name!
Blessed be the name of the Lord!
Blessed be your glorious name!"

1. Blessed be your name
in the land that is plentiful,
where your streams of abundance flow,
blessed be your name.

Blessed be your name
when I'm found in the desert place,
though I walk through the wilderness,
blessed be your name.

Every blessing you pour out
I'll turn back to praise.
When the darkness closes in,
Lord, still I will say,

2. Blessed be your name
when the sun's shining down on me,
when the world's all as it should be,
blessed be your name.

Blessed be your name
on the road marked with suffering,
though there's pain in the offering,
blessed be your name.

Every blessing you pour out
I'll turn back to praise.
When the darkness closes in,
Lord, still I will say,

(to Refrain twice)

Giêrusalem gặp các Tông đồ và niên trưởng, để xin giải quyết vấn đề này.

Bấy giờ các Tông đồ, kỳ lão, cùng toàn thể Hội thánh chấp thuận chọn ít người trong các ngài, và sai đi Antiôkia với Phaolô và Barnaba: đó là Giuđa, gọi là Barsaba, và Sila, những vị có uy thế giữa anh em. Các ngài nhờ tay hai ông chuyển bức thư viết như sau: "Anh em Tông đồ và kỳ lão chúng tôi kính chào các anh em thuộc dân ngoại ở Antiôkia, Syria và Cilicia. Chúng tôi nghe tin rằng có mấy người trong chúng tôi đã đến nói những lời gây hoang mang và làm cho tâm hồn anh em xao xuyến, chúng tôi không uỷ quyền cho họ, vì thế chúng tôi họp lại, đồng ý chọn một ít người và sai đến anh em làm một với Barnaba và Phaolô, những anh em yêu quý của chúng tôi, tức là những người đã liều mạng sống mình vì danh Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng ta. Vậy chúng tôi đã sai Giuđa và Sila đến nói miệng với anh em cũng chính những lời này: Thánh Thần và chúng tôi xét rằng không nên đặt thêm cho anh em gánh nặng nào khác ngoài mấy điều cần kíp này là anh em hãy kiêng đồ cúng thần, huyết, thịt thú chết ngạt và gian dâm; giữ mình khỏi các điều đó là anh em làm phải. Chúc anh em vạn an". Đó là lời Chúa.

ĐÁP CA: Tv 66, 2-3. 5-6 và 8

Đáp: Chư dân, hãy ca tụng Ngài, thân lạy Chúa, hết thảy chư dân hãy ca tụng Ngài.

Xướng:

1) Xin Thiên Chúa xót thương và chúc phúc lành cho chúng con, xin chiếu giải trên chúng con ánh sáng tôn nhan Chúa, để trên địa cầu người ta nhìn biết đường lối của Ngài, cho chư dân thiên hạ được biết rõ ơn Ngài cứu độ.

- Đáp.

2) Các dân tộc hãy vui mừng hoan hỉ, vì Ngài công bình cai trị chư dân, và Ngài cai quản các nước địa cầu.

- Đáp.

3) Chư dân, hãy ca tụng Ngài, thân lạy Chúa, hết thảy chư dân hãy ca tụng Ngài! Xin Thiên Chúa chúc phúc lành cho chúng con, và cho khắp cùng bờ cõi trái đất kính sợ Ngài.

- Đáp.

BÀI ĐỌC II: Kh 21, 10-14. 22-23

"Người chỉ cho tôi thấy thành thánh do Thiên Chúa từ trời gởi xuống".

Trích sách Khải Huyền của Thánh Gioan.

Thiên Thần đem tôi lên một núi cao chót vót khi tôi ngất trí, và chỉ cho tôi thấy thành thánh Giêrusalem từ trời nơi Thiên Chúa mà xuống, chói lọi vinh quang Thiên Chúa. Ánh sáng của nó toả ra như đá quý, giống như ngọc thạch, óng ánh tựa pha lê. Thành có tường lũy cao lớn, trở mười hai cổng, trên các cổng có mười hai thiên thần, và có khắc tên mười hai chi họ con cái Israel. Phía đông có ba cổng, phía bắc có ba cổng, phía nam có ba cổng, và phía tây có ba cổng. Tường thành xây trên mười hai móng có khắc tên mười hai tông đồ của Con Chiên. Còn đèn thờ, tôi không thấy có trong thành, vì Thiên Chúa toàn năng và Con Chiên là đèn thờ của thành. Thành không cần mặt trời, mặt trăng chiếu soi: vì đã có vinh quang Thiên Chúa chiếu sáng nó, và đèn của nó chính là Con Chiên. Đó là lời Chúa.

ALLELUIA: Ga 14, 23

Alle, alle, alleluia,
alle, alle, alleluia.
Alle, alle, alleluia.
Alle, alle, alle, alleluia.

Chúa phán: "Nếu ai yêu mến Thầy, thì sẽ giữ lời Thầy, và Cha Thầy sẽ yêu mến người ấy, và Chúng Ta sẽ đến và ở trong người ấy".

Alle, alle, alleluia,
alle, alle, alleluia.
Alle, alle, alleluia.
Alle, alle, alle, alleluia.

PHÚC ÂM: Ga 14, 23-29

"Thánh Thần sẽ nhắc nhở cho các con tất cả những gì Thầy đã nói với các con".

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ rằng: "Ai yêu mến Thầy, sẽ giữ lời Thầy, và Cha Thầy sẽ yêu mến người ấy, và

Chúng Ta sẽ đến và ở trong người ấy. Kẻ không yêu mến Thầy, thì không giữ lời Thầy. Lời các con nghe, không phải là của Thầy, nhưng là của Cha, Đấng đã sai Thầy. Thầy đã nói với các con những điều này khi còn ở với các con. Nhưng Đấng Phù Trợ là Thánh Thần, mà Cha sẽ sai đến nhân danh Thầy, chính Người sẽ dạy các con mọi điều, và sẽ nhắc nhở cho các con tất cả những gì Thầy đã nói với các con. Thầy để lại bình an cho các con, Thầy ban bình an của Thầy cho các con. Thầy ban cho các con không như thế gian ban tặng. Lòng các con đừng xao xuyến và đừng sợ hãi. Các con đã nghe Thầy nói với các con rằng: Thầy đi, rồi Thầy trở lại với các con. Nếu các con yêu mến Thầy, thì các con hãy vui mừng vì Thầy về với Cha, bởi lẽ Cha trọng hơn Thầy. Giờ đây Thầy nói với các con trước khi việc xảy ra, để khi việc xảy ra, thì các con tin". Đó là lời Chúa.

NICENE CREED

We believe in one God, the Father, the Almighty,
maker of heaven and earth, of all that is seen and unseen.
We believe in one Lord, Jesus Christ, the only Son of God,
eternally begotten of the Father,
God from God, Light from Light, true God from true God,
begotten, not made, one in Being with the Father.
Through him all things were made.
For us men and for our salvation he came down from heaven:
by the power of the Holy Spirit
he was born of the Virgin Mary, and became man.
For our sake he was crucified under Pontius Pilate;
he suffered, died, and was buried.
On the third day he rose again in fulfillment of the Scriptures;
he ascended into heaven and is seated at the right hand of
the Father.
He will come again in glory to judge the living and the dead,
and his kingdom will have no end.
We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life,
who proceeds from the Father and the Son.
With the Father and the Son he is worshipped and glorified.
He has spoken through the Prophets.
We believe in one holy catholic and apostolic Church.
We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins.
We look for the resurrection of the dead,
and the life of the world to come. Amen.

